

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1977)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VII. FINANCES

Recherche de fonds

Les efforts entrepris depuis 1974 en vue, tant d'augmenter les contributions annuelles des Gouvernements et des Sociétés nationales, que de trouver de nouvelles sources de financement, ont produit des résultats encourageants en 1977, de sorte qu'il a été possible de terminer l'exercice sans enregistrer de perte importante.

C'est ainsi qu'un grand nombre de *Gouvernements* et de *Sociétés nationales* ont augmenté leur contribution annuelle, parfois de façon substantielle, alors que d'autres ont versé une contribution spéciale complémentaire, en attendant de pouvoir augmenter leur contribution annuelle régulière.

De même, l'effort entrepris auprès des *Fondations américaines* a porté ses fruits. Cette source de financement devra cependant être abandonnée dès 1978, en raison de dispositions nouvelles qui ont été convenues avec la Croix-Rouge américaine.

Pour sa part, le *secteur privé*, spécialement celui des entreprises ayant leur siège en Suisse, n'est pas resté insensible aux activités et à la situation financière du CICR. Les contributions provenant de ces milieux ont en effet enregistré une forte augmentation en 1977.

Signalons enfin que la XXIII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge (Bucarest, octobre 1977) a adopté une Résolution XIII qui se lit comme suit:

La XXIII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge,

ayant pris connaissance avec satisfaction des travaux accomplis par la Commission pour le financement du CICR,

constatant que grâce aux démarches conjointes de la commission et du Comité international, les contributions des Sociétés nationales ont marqué une sensible augmentation au cours des quatre dernières années,

renouvelle le mandat de la commission dans sa composition actuelle,

invite les Sociétés nationales à poursuivre et développer leur effort afin de contribuer par leur participation financière aux activités sans cesse croissantes du CICR,

renouvelle son appel à tous les gouvernements signataires des Conventions de Genève pour qu'ils participent d'une manière systématique et plus substantielle au financement régulier du CICR,

exprime l'espoir que les gouvernements et les Sociétés nationales qui, jusqu'ici, n'ont pas apporté de contribution au budget du CICR, lui accordent dorénavant un soutien financier, même s'ils ne peuvent envisager qu'un versement symbolique.

Quant à l'avenir, il est impérieux de poursuivre les efforts afin d'augmenter les sources de financement du CICR. En effet, les recettes régulières prévues pour 1978 sont de 4 millions inférieures aux besoins du Budget ordinaire, qui s'élève à 23,7 millions de francs suisses.

Une intensification des démarches est prévue auprès des Gouvernements. A défaut d'un financement suffisant, le CICR devra en effet renoncer à plusieurs des tâches qu'il est pourtant le seul à pouvoir accomplir.

Bilan et compte de résultat 1977

Bilan

Comparé à celui de 1976, le Bilan au 31 décembre 1977 fait apparaître, à l'actif, une diminution des capitaux placés à terme — due à l'utilisation des fonds recueillis en 1976 pour l'action au Liban — à laquelle correspond, au passif, une réduction des Fonds réservés pour les actions en cours.

En revanche, il a été possible, grâce au faible déficit de l'exercice 1977, de maintenir les Fonds propres à leur niveau de l'année précédente.

Si l'on compare ces Fonds propres au Budget ordinaire, qui atteint 23,7 millions pour 1978, on constate qu'ils représentent, avec un total légèrement inférieur à 6 millions, un peu moins de 25% de ce budget. Pour une Institution appelée à faire face rapidement à des situations de crise, qui peuvent revêtir une certaine ampleur, cette proportion est nettement insuffisante. Ces Fonds devraient être égaux à 6 mois d'activité, donc atteindre le double de leur montant actuel.

Compte de résultat

Budget ordinaire. — Le Budget ordinaire 1977 fait apparaître un excédent de dépenses de 192 149 francs, alors que le déficit budgétaire, modifié en cours d'exercice suite à l'introduction de dépenses nouvelles, était de 698 890 francs.

L'amélioration, qui est de 506 741 francs, peut être considérée comme satisfaisante, cela d'autant plus que la brusque chute du dollar, au cours des mois de novembre et décembre, a créé des pertes de cours, qui ont été amorties dans le résultat de l'exercice pour un montant de 209 260 francs.

Budget extraordinaire. — Toutes les actions ayant fait l'objet d'appels de fonds spéciaux ont disposé d'un financement suffisant, qu'il s'agisse des programmes réalisés en 1977, ou de

ceux encore en cours pendant les premiers mois de 1978, et dont les soldes reportés sont indiqués au tableau XI, chiffre 4, p. 74 du présent Rapport.

Cette procédure de report est indispensable pour assurer le bon déroulement d'actions qui dépassent le cadre de l'année civile.

Fonds pour actions en cours

Il comprend, d'une part,

— le Fonds spécial du CICR, qui est alimenté par une collecte faite chaque année auprès du peuple suisse (voir tableau XI, chiffre 2.1. p. 74 du présent Rapport)

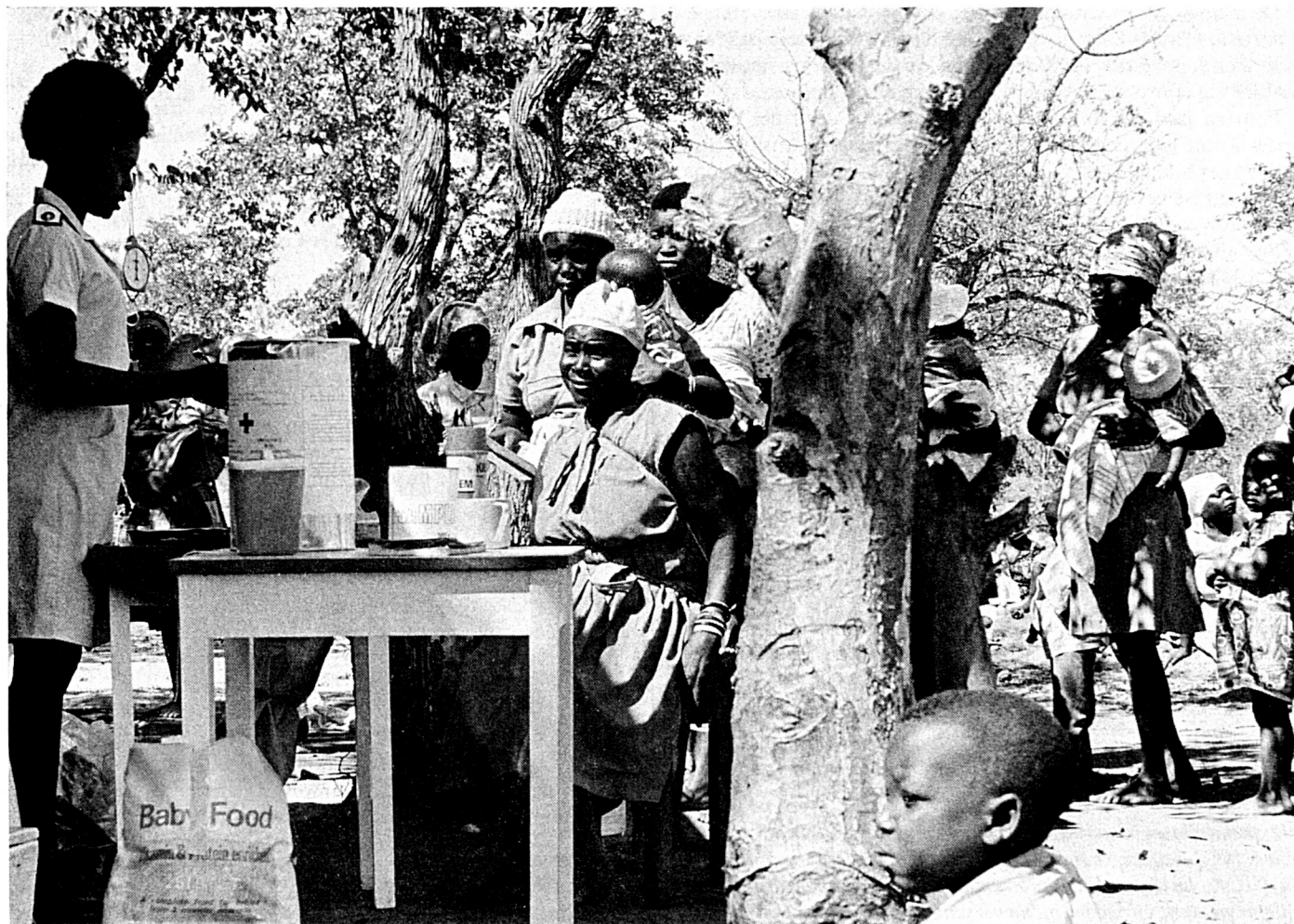
d'autre part,

— l'ensemble des fonds reçus (dons et/ou legs affectés) pour les programmes de secours.

Concernant le Fonds spécial alimenté par la collecte, rappelons que le CICR prend à sa charge, dans son budget ordinaire, tous les frais inhérents à son organisation, ce qui permet d'attribuer aux divers programmes de secours, la totalité des fonds recueillis.

Contrôle des comptes

Comme chaque année, les comptes du CICR ont fait l'objet d'une vérification par la Société fiduciaire OFOR S.A., organe statutaire de Révision désigné par le CICR, et dont on trouvera, en page 80, copie de la lettre proposant d'approuver les comptes de l'exercice 1977.



BILANS COMPARÉS 1977/76 AU 31 DÉCEMBRE

TABLEAU I

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1977	1976		1977	1976
ACTIF			PASSIF		
DISPONIBILITÉS	3 188	3 214	DETTES A COURT TERME		
			— Créanciers	1 399	3 077
ACTIFS RÉALISABLES			— Passifs transitoires	1 720	656
A COURT TERME				3 119	3 733
— Titres (valeur boursière)	4 990	4 741	FONDS POUR ACTIONS		
— Placements	10 044	17 114	EN COURS		
— Débiteurs	1 478	1 671	— Disponibles	687	697
— Actifs transitoires	271	180	— Réservés	10 030	16 986
	16 783	23 706		10 717	17 683
ACTIFS IMMOBILISÉS			PROVISIONS DIVERSES	2 443	2 461
— Immeubles	304	304	FONDS PROPRES		
— Matériel de premiers secours	95	85	— Réserve générale	897	893
— Mobilier et autre matériel	73	58	— Déficit de l'exercice 1977	(192)	—
	472	447	— Excédent de revenus de l'exercice 1976	—	4
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS .	1 541	2 407		705	897
			— Réserve pour conflit généralisé ...	5 000	5 000
				5 705	5 897
TOTAL DU BILAN	21 984	29 774	TOTAL DU BILAN	21 984	29 774
FONDS FIDUCIAIRES			FONDS FIDUCIAIRES		
— Débiteurs	1	1	— Ayants droit	259	59
— Avoirs en banque	258	58		259	59
	259	59			

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT 1977

DÉPENSES (en francs suisses)	Budget ordinaire			Budget extraordinaire	Total général
	Structure permanente	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle	
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF ¹	1 792 487		1 792 487		1 792 487
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT					
Direction et travaux d'experts	352 702		352 702		352 702
Division juridique	369 224	419 167	788 391		788 391
Division diffusion et documentation	636 648		636 648		636 648
Division Sociétés nationales et doctrine	405 852	45 850	451 702		451 702
	1 764 426	465 017	2 229 443		2 229 443
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS					
Direction et services de soutien	1 052 707		1 052 707		1 052 707
Division des secours	403 715		403 715		403 715
Division médicale	148 118		148 118		148 118
Zone Europe, Amérique du Nord	396 523	17 165	413 688	370 952	784 640
Zone Afrique	642 771	447 270	1 090 041	3 195 623	4 285 664
Zone Asie-Océanie	221 116	429 057	650 173	606 507	1 256 680
Zone Moyen-Orient	553 407	2 728 473	3 281 880	13 994 458	17 276 338
Zone Amérique latine	429 666	861 307	1 290 973	729 968	2 020 941
	3 848 023	4 483 272	8 331 295	18 897 508	27 228 803
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	1 616 278	69 942	1 686 220		1 686 220
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	233 091		233 091		233 091
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 205 591		1 205 591		1 205 591
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	4 589 473	219 825	4 809 298		4 809 298
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 001 403		1 001 403		1 001 403
REVUE INTERNATIONALE	377 456		377 456		377 456
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNA- TIONALES	260 584		260 584		260 584
COÛT DES ACTIVITÉS	16 688 812	5 238 056	21 926 868	18 897 508	40 824 376
AUTRES DÉPENSES					
Frais d'organisation de la collecte	148 286		148 286		148 286
Différence de cours sur dollar	209 260		209 260		209 260
Provision pour stocks d'urgence	150 000		150 000		150 000
Provision pour renouvellement des équipements	40 000		40 000		40 000
Autres dépenses	135 356		135 356		135 356
Action manuel scolaire				44 135	44 135
TOTAL	17 371 714	5 238 056	22 609 770	18 941 643	41 551 413

¹ Cette rubrique comprend les dépenses pour les travaux des conférences internationales, les consultations et réunions d'experts, dont la responsabilité incombe au CICR.

	Budget ordinaire			Budget extraordinaire	
RECETTES (en francs suisses)	Structure permanente	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle	Total général
RECETTES RÉGULIÈRES					
Contributions:					
— Gouvernements	12 422 895		12 422 895		12 422 895
— Sociétés nationales.....	1 622 405		1 622 405		1 622 405
— Complémentaires de la Confédération suisse: — 1977.....		5 000 000	5 000 000		5 000 000
— report de 1976		671 823	671 823		671 823
Contributions de sources privées	340 900		340 900		340 900
Dons et legs non assignés	285 310		285 310		285 310
Revenus financiers	918 485		918 485		918 485
	15 589 995	5 671 823	21 261 818		21 261 818
RECETTES COMPLÉMENTAIRES					
Contributions extraordinaires des Gouvernements:					
— Danemark	417 136		417 136		417 136
— Pays-Bas, report de 1976	299 833	152 667	452 500		452 500
— République Fédérale d'Allemagne	196 232		196 232		196 232
— Royaume-Uni	24 556		24 556		24 556
— Suède	445 500		445 500		445 500
— Suède, report de 1976		145 447	145 447		145 447
Fondations américaines	288 310	163 818	452 128		452 128
Autres recettes	7 271	120 729	128 000		128 000
	1 678 838	582 661	2 261 499		2 261 499
RECETTES VARIABLES					
Contributions aux actions spéciales				11 142 988	11 142 988
Participation de la structure temporaire aux dépenses de:					
— la Conférence diplomatique	969 600	(969 600)	(500 000)	500 000	
— l'action Afrique australe		(500 000)	(500 000)		
	969 600	(1 469 600)	(500 000)	11 642 988	11 142 988
Contributions extraordinaires de Gouvernements, affectées aux activités de 1978	(1 058 868)		(1 058 868)		(1 058 868)
TOTAL DES RECETTES	17 179 565	4 784 884	21 964 449	11 642 988	33 607 437
POUR BALANCE					
Excédent de dépenses 1977.....	192 149		192 149		192 149
Excédent de dépenses à couvrir en 1978		453 172	453 172		453 172
Excédent de dépenses porté en diminution des fonds pour actions en cours				7 298 655	7 298 655
TOTAL	17 371 714	5 238 056	22 609 770	18 941 643	41 551 413

BUDGET
Résultats 1976 et 1977

(En francs suisses)

	Résultat 1976	Résultat 1977	Budget 1978
DÉPENSES			
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF ¹	1 945 245	1 792 487	1 613 055
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	369 648	352 702	354 650
Division juridique	670 481	788 391	683 640
Division diffusion et documentation	612 572	636 648	621 500
Division Sociétés nationales et doctrine	401 883	451 702	439 990
	2 054 584	2 229 443	2 099 780
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	1 058 541	1 052 707	1 325 390
Division des secours	501 196	403 715	542 380
Division médicale, créée à fin 1976	—	148 118	344 270
Zone Europe et Amérique du Nord	279 455	413 688	364 000
Zone Afrique	1 243 937	1 090 041	1 377 660
Zone Asie-Océanie	351 608	650 173	808 920
Zone Moyen-Orient	3 068 813	3 281 880	3 240 145
Zone Amérique latine	815 765	1 290 973	1 764 000
	7 319 315	8 331 295	9 766 765
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	1 511 386	1 686 220	2 200 350
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	127 413	233 091	174 930
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 223 447	1 205 591	1 296 770
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	4 406 230	4 809 298	4 985 810
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	986 716	1 001 403	1 174 100
REVUE INTERNATIONALE	413 522	377 456	255 400
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	258 535	260 584	204 370
COÛT DES ACTIVITÉS	20 246 393	21 926 868	23 771 330
AUTRES DÉPENSES			
Frais d'organisation de la collecte ²	147 106	148 286	²
Amortissements extraordinaires	250 000		
Différence de cours sur dollar		209 260	
Provision pour stocks d'urgence		150 000	
Provision pour renouvellement des équipements	242 250	40 000	
Autres dépenses	31 701	135 356	
	20 917 450	22 609 770	23 771 330
POUR BALANCE			
Excédent de recettes	4 478		
Avances reportées sur 1977	587 019		
	21 508 947	22 609 770	23 771 330

¹ Voir note 1 sous Tableau II.

² Pour 1978, poste non encore budgété.

(En francs suisses)

	Résultat 1976	Résultat 1977	Budget 1978
RECETTES			
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
— Gouvernements	11 151 950	12 422 895	12 063 200
— Sociétés nationales	1 482 425	1 622 405	1 700 550
— Complémentaires de la Confédération suisse:			
— 1976 et 1977	4 603 969	5 000 000	4 612 815
— reports de 1975 et 1976	733 714	671 823	
Contributions de sources privées	309 500	340 900	300 000
Dons et legs non assignés	714 392	285 310	400 000
Revenus financiers	1 283 601	918 485	608 050
	20 279 551	21 261 818	19 684 615
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires des Gouvernements:			
— Danemark		417 136	761 428
— Pays-Bas	452 500	452 500	
— République Fédérale d'Allemagne		196 232	196 232
— Royaume-Uni		24 556	
— Suède	436 953	445 500	445 500
— Suède, report de 1976		145 447	
Fondations américaines	89 675	452 128	50 000
Don assigné	30 000		
Autres recettes		128 000	
	1 009 128	2 261 499	1 453 160
RECETTES VARIABLES			
Participation de la structure temporaire			249 675
— à l'action Afrique australe		(500 000)	
Participation des actions spéciales	672 768		375 000
	672 768	(500 000)	624 675
Report contributions extraordinaires:			
— 1977	(452 500)		
— 1978		(1 058 868)	
	21 508 947	21 964 449	21 762 450
POUR BALANCE			
Excédent de dépenses structure permanente		192 149	
Excédent de dépenses structure temporaire, à couvrir en 1978		453 172	
Déficit budgétaire 1978			2 008 880
	21 508 947	22 609 770	23 771 330

BUDGET DE DÉPENSES PAR GENRE D'ACTIVITÉS

TABLEAU IV

ACTIVITÉS	1978 Budget ordinaire	1977 Dépenses	1977 Budget ordinaire
(En francs suisses)			
CONVENTIONNELLES ET STATUTAIRES			
PROTECTION ET ASSISTANCE			
Implantation et préparation	1 436 747	1 410 880	1 417 388
Application des Conventions	3 299 406	3 260 932	3 068 848
Assistance médicale et matérielle	1 163 076	769 759	983 940
Recherche et regroupement de personnes	2 462 973	2 067 659	2 037 336
	8 362 202	7 509 230	7 507 512
JURIDIQUE			
Réaffirmation développement droit humanitaire ..	998 634	1 112 916	925 549
Diffusion principes Croix-Rouge et droit	1 024 580	1 099 350	1 042 284
	2 023 214	2 212 266	1 967 833
EXTRA-CONVENTIONNELLES			
Implantation et préparation	1 160 213	1 082 871	1 131 093
Détenus politiques	2 541 428	1 637 815	1 810 329
	3 701 641	2 720 686	2 941 422
PROBLÈMES DE DOCTRINE	121 071	144 256	136 561
INFORMATION ET RELATIONS PUBLIQUES			
Sociétés nationales.....	271 304	229 212	216 993
Organisations internationales.....	222 570	281 269	293 517
Mass media et visiteurs.....	973 153	1 147 216	1 103 827
	1 467 027	1 657 697	1 614 337
GESTION DU PERSONNEL	1 377 904	1 179 244	1 295 373
GESTION FINANCIÈRE	1 226 385	1 090 808	1 099 601
GESTION ADMINISTRATIVE	229 475	266 825	247 441
Circulation, archivage des informations et de la documentation	1 107 880	865 011	858 045
Production documents	1 223 840	1 231 189	1 211 695
Intendance	433 520	611 801	671 975
Équipement mobilier	173 040	147 429	121 965
Équipement immobilier	339 740	370 232	338 330
Provision pour renouvellement des équipements	—	190 000	—
	3 507 495	3 682 487	3 449 451
FRAIS INSTITUTIONNELS	381 055	676 516	382 550
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF	1 603 336	1 736 580	1 786 170
TOTAL	23 771 330	22 609 770	22 180 810

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS POUR LE FINANCEMENT
DE LA STRUCTURE PERMANENTE EN 1977**

TABLEAU V

PAYS	En francs suisses		PAYS	En francs suisses	
	Reçues	Attendues		Reçues	Attendues
Afrique du Sud	27 360		Oman		12 300
Allemagne, République fédérale d'	309 150		Ouganda		3 700
Arabie saoudite	205 000		Pays-Bas	212 800	
Australie	261 250		Pologne	30 000	
Autriche	22 155		Portugal	30 000	
Bahrein		20 500	Qatar		20 500
Belgique		30 500	République de Corée	21 150	
Brésil	15 300		République démocratique allemande ..		5 000
Bulgarie		6 000	Royaume-Uni	79 150	
Burundi	2 440		Rwanda	5 395	
Cameroun	6 775		Saint-Marin		2 760
Canada	138 560		Sénégal		15 000
Chili		7 175	Singapour		2 500
Chypre	4 160		Suède	178 200	
Colombie	4 590		Suisse	7 500 000	
Côte d'Ivoire		8 000	Sri Lanka	2 000	
Danemark	159 470		Tanzanie	4 200	
Egypte	21 000	11 450	Thaïlande	18 000	
Emirats arabes unis		102 500	Trinité et Tobago	1 060	
Equateur	1 420		Tunisie	5 490	
Espagne	8 000		Yougoslavie		5 000
Etats-Unis d'Amérique	1 265 000			11 598 110	383 335
Fidji	5 420		Régularisation des années antérieures ..	441 450	
Finlande	32 400			12 039 560	383 335
France	286 840				
Grèce	50 000				
Guyane	2 900				
Haïti	5 100				
Honduras		2 050			
Hongrie	2 000				
Inde		21 000			
Irak	74 275				
Iran	100 000				
Irlande	25 000				
Islande	2 500				
Israël	34 875				
Italie		52 900			
Jamaïque		1 500			
Japon	90 800				
Jordanie	16 315				
Koweït		50 000			
Liban	9 440				
Libéria	25 100				
Liechtenstein	20 000				
Luxembourg	4 630				
Malaisie	14 545				
Malte	3 000				
Maroc	17 500				
Mexique	9 600				
Monaco		3 000			
Mongolie	1 000				
Népal	3 000				
Norvège	165 625				
Nouvelle-Zélande	57 170				

Régularisation des années antérieures

PAYS	Fr.s.
Arabie saoudite	379 250
Bangladesh	11 890
Birmanie	6 400
Chili	(1 360)
Côte d'Ivoire	(95)
El Salvador	12 130
Equateur	(95)
Inde	(1 265)
Italie	(840)
Liban	4 095
Portugal	30 000
Sierra Leone	(2 100)
Togo	940
Yougoslavie	2 500
	441 450

DE LA STRUCTURE PERMANENTE EN 1977

TABLEAU VI

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	Attendues
Afghanistan		3 000
Afrique du Sud	12 600	
Albanie	700	
Allemagne, République fédérale d'	214 670	
Australie	107 455	
Autriche	24 785	
Belgique	32 605	
Bulgarie	6 250	
Canada	38 385	
Chili	3 000	
Chine	40 000	
Danemark	32 345	
Equateur		4 460
Espagne	18 285	
Etats-Unis d'Amérique	248 500	
Fidji	1 500	
Finlande	3 000	
France	115 525	
Grèce	31 085	
Guatemala	4 450	
Haiti	4 180	
Honduras	4 270	
Hongrie	5 000	
Indonésie	7 780	
Irak	9 240	
Iran	48 310	
Irlande	9 240	
Islande	2 000	
Italie		27 500
Japon	169 690	
Jordanie	8 445	
Liban	7 780	
Liechtenstein	3 000	
Luxembourg	15 000	
Malaisie	5 040	
Mauritanie		1 500
Monaco	9 660	
Mongolie	6 300	
Nouvelle-Zélande	22 265	
Pakistan	9 240	
Pays-Bas	57 135	
Pérou		5 550
Philippines	25 000	14 645
Pologne	15 000	
Portugal	10 085	
République de Corée	18 065	
République démocratique allemande	10 000	
République dominicaine		4 370
Roumanie	26 470	
Royaume-Uni	31 125	

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	Attendues
Saint-Marin		2 760
Singapour		1 500
Suède	10 000	
Syrie	6 300	
Tchécoslovaquie	8 000	
Thaïlande	24 365	
Trinité et Tobago		1 000
Tunisie	6 300	
URSS	16 000	
Vietnam, République socialiste du	3 700	
	1 549 125	66 285
Régularisation des années antérieures	6 995	
	1 556 120	66 285

Régularisation des années antérieures	
PAYS	Fr.s.
Afrique du Sud	3 540
Liban	1 280
Ouganda	1 500
Honduras	675
	6 995



MOUVEMENTS FINANCIERS

(En francs suisses)

	Afrique australe	Angola	Chili	Chypre	Comores Moroni et Majunga
Contributions en espèces:					
— des Gouvernements	1 977 550		218 155	557 103	
— des Sociétés nationales	578 950		115 278	1 408	55 000
— de provenances diverses	29 005		26	80	100 400
Recettes 1977	2 585 505		333 459	558 591	155 400
Participation de la structure temporaire	500 000				
Recettes 1977 nettes	3 085 505		333 459	558 591	155 400
Dépenses 1977 nettes	1 316 096		729 968	370 952	84 238
Soldes mouvements 1977	1 769 409		(396 509)	187 639	71 162
Attributions et/ou rétrocessions à autres actions de secours	130 642	(10 000)	139 076		(41 313) ¹
Transferts et/ou remboursements		52 472			
Soldes reportés de 1976		366 507	257 433	(113 804)	
Soldes reportés en 1978	1 900 051	408 979	—	73 835	29 849

¹ Remboursement au donateur solde Majunga non utilisé.

² Afrique australe Fr. 130 642, action détenus politiques Fr. 112 477.

³ Transfert frais 1976 débités à autre action de secours.

⁴ Libération excédent provisions.

DES ACTIONS SPÉCIALES EN 1977

Kurdistan	Liban	Ogaden	Sahara occidental	Thaïlande	Timor Est & Ouest	Manuel scolaire	Fonds réservés	Totaux
	1 600 059 160 730 1 379 151	2 684 783 529 963 9 702	26 638	606 507			512 500	7 064 288 1 441 329 2 637 371
	3 139 940	3 224 448	26 638	606 507			512 500	11 142 988 500 000
	3 139 940 13 994 458	3 224 448 1 756 126	26 638 39 163	606 507 606 507		44 135	512 500	11 642 988 18 941 643
(243 119) ² 243 119	(10 854 518) 13 456 008	1 468 322	(12 525) (73 551) ³ 273 777		(28 458) 32 313 ⁴ 106 551	(44 135) 63 316	512 500	(7 298 655) (11 859) (30 079) 14 652 907
—	2 601 490	1 468 322	187 701	—	110 406	19 181	512 500	7 312 314

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS
LISTE DES

(En francs suisses)

Donateurs	Afrique australe	Chili	Chypre	Comores Moroni et Majunga	Liban	Ogaden	Sahara occidental	Thaïlande	Fonds réservés	Totaux
Gouvernements										
Belgique		67 577			69 400					136 977
Canada	114 495	150 578			639 735	202 224				1 107 032
Chypre					1 499					1 499
Danemark	133 587				422 065	186 713				742 365
Etats-Unis			557 103			942 164				1 499 267
Irlande	31 400					19 825				51 225
Italie							26 638			26 638
Luxembourg					33 300					33 300
Norvège	429 923					216 357				646 280
Pays-Bas	880 200					917 500				1 797 700
Philippines					8 062					8 062
Qatar					421 094					421 094
Royaume-Uni	29 820 ¹									29 820
Sénégal					4 904					4 904
Suède	358 125									358 125
Suisse						200 000				200 000
TOTAUX	1 977 550	218 155	557 103		1 600 059	2 684 783	26 638			7 064 288

¹ Représente le solde de la contribution 1976 en faveur de l'Angola, soit:

— attribué à l'Angola en 1976 £ 25 000
— coût des équipes médicales
du « Disaster Emergency
Committee » en Angola (£ 18 000)

Solde reçu en espèce en 1977
et réattribué à l'Afrique
australe £ 7 000

² Financement assuré par l'action spéciale INDSEC.

SPÉCIALES EN 1977
DONATEURS

(En francs suisses)

Donateurs	Afrique australe	Chili	Chypre	Comores Moroni et Majunga	Liban	Ogaden	Sahara occidental	Thaïlande	Fonds réservés	Totaux
Sociétés nationales										
Afghanistan					7 200					7 200
Allemagne (RFA)	126 730					50 689				177 419
Australie	8 166					5 232				13 398
Belgique	6 680			5 000						11 680
Canada	41 767					10 946				52 713
Chypre	1 198									1 198
Congo (Rép. pop.) ...	490									490
Danemark	102 813					96 254				199 067
Equateur	500									500
Espagne						6 328				6 328
Grèce	5 000									5 000
Guatemala	1 200									1 200
Honduras	125									125
Irlande					10 681	5 000				15 681
Italie			1 408			8 820				1 408
Japon					15 291					8 820
Jordanie						4 000				15 291
Luxembourg	3 000									7 000
Libye					123 000					123 000
Monaco	1 920									1 920
Nigeria						1 549				1 549
Norvège	209 150					213 500				422 650
Nouvelle-Zélande	7 007				4 558	6 720				18 285
Papouasie- Nouvelle-Guinée	500									500
Pays-Bas						50 000				50 000
Royaume-Uni	10 479									10 479
Singapour	1 000									1 000
Suède						70 925				70 925
Suisse	50 000			50 000						100 000
Thaïlande	1 225									1 225
URSS		115 278								115 278
TOTAUX	578 950	115 278	1 408	55 000	160 730	529 963				1 441 329
Divers										
CEE					1 215 000					1 215 000
Fondation Ford (USA)									512 500	512 500
HCR				100 400						100 400
Provenances diverses...	29 005	26	80		164 151	9 702		606 507 ²		809 471
TOTAUX	29 005	26	80	100 400	1 379 151	9 702		606 507	512 500	2 637 371
Total général	2 585 505	333 459	558 591	155 400	3 139 940	3 224 448	26 638	606 507	512 500	11 142 988

BUREAU INDOCHINE (INDSEC)
Bilans comparés au 31 décembre 1977 et 31 mars 1977

ACTIF			PASSIF		
	Bilan intermédiaire 31.12.1977	Bilan 31.3.1977		Bilan intermédiaire 31.12.1977	Bilan 31.3.1977
DISPONIBILITÉS	257 325	81 605	DETTES À COURT TERME		
ACTIFS RÉALISABLES À COURT TERME			— Créanciers	202 576	360 700
— Placements	8 776 200	12 823 725	— Passifs transitoires		129 432
— Débiteurs	597 624	3 265		202 576	490 132
— Actifs transitoires		77 520	PROVISIONS DIVERSES		
	9 373 824	12 904 510	— Programmes repris de « I.O.G. »	199 083	202 384
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	160 681	141 314	FONDS PROPRES		
			— Report exercice précédent	12 434 913	20 620 001
			— Excédent de dépenses		
			exercice 1.4.76-31.3.77		(8 185 088)
			exercice 1.4.77-31.12.77	(1 308 436)	
			— Dépréciation parité		
			dollars-francs suisses	(1 736 306)	
				9 390 171	12 434 913
	9 791 830	13 127 429		9 791 830	13 127 429

BUREAU INDOCHINE (INDSEC)

Compte de résultat

	Période du 1.4.77 au 31.12.77	Période du 1.4.76 au 31.3.77 ¹		
		Chiffres comptables	Engagements en cours	Rapport fiduciaire Peat Marwick Mitchell & Co.
RECETTES				
— Contributions Gouvernements	455 520	1 252 250	(255 000) ²	997 250
— Contributions Sociétés nationales	85 308	968 399	(508 440) ²	459 959
— Institutions diverses et particuliers	298	9 512	—	9 512
— Autres recettes	1 500	24 661	103 984	128 645
	542 626	2 254 822	(659 456)	1 595 366
DÉPENSES				
— Dépenses de secours	743 876	8 282 321	(2 646 885) ²	5 635 436
— Frais opérationnels	1 107 186	2 157 589	(55 955) ²	2 101 634
	1 851 062	10 439 910	(2 702 840)	7 737 070
EXCÉDENT DE RECETTES/(DÉPENSES)	(1 308 436)	(8 185 088)	(2 043 384)	(6 141 704)
DÉPRÉCIATION PARITÉ DOLLARS/FR.S.	(1 736 306)	—	—	—
SOLDES REPORTÉS AU 1.4.77/1.4.76	12 434 913	20 620 001	(2 066 675)	18 553 326
SOLDES DISPONIBLES AU 31.12.77/31.3.77	9 390 171	12 434 913	(23 291)	12 411 622

¹ Année comptable Indsec: 1.4-31.3.² Régularisation d'engagements pris en considération au 31.3.76.

FONDS SPÉCIAL POUR ACTIONS EN COURS

TABLEAU XI

				En francs suisses	
				Dépenses	Recettes
Résumé du mouvement en 1977					
1. Solde à nouveau au 1 ^{er} janvier 1977					2 432 329
2. Recettes en 1977					
2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse	649 609				
2.2. Dons attribués à des actions de secours particulières	1 310 483				
2.3. Autres recettes	113 161				2 073 253
Montant à disposition					4 505 582
3. Dépenses en 1977					
3.1. Achats et acheminement des secours selon les zones d'intervention suivantes:					
	Dépenses effectives	Engagements en cours			
— Europe	14 298	8 672	22 970		
— Afrique	1 026 736	521 176	1 547 912		
— Amérique latine	323 825	170 000	493 825		
— Asie du Sud-Est	70 573	374 704	445 277		
— Moyen-Orient	575 565	423 847	999 412		
— Actions de secours diverses	643	75 575	76 218		
— Frais pour maintien du stock de pre- mière urgence	22 000	8 406	30 406		
— Division médicale	18 074	34 429	52 503		
	2 051 714	1 616 809	3 668 523		
3.2. Constitution de réserve					
— Division médicale (stock d'urgence)			150 000		
			3 818 523		3 818 523
Montant disponible au 31 décembre 1977					687 059 ¹
4. Montants réservés à des actions et programmes spéciaux					
4.1. Programmes en cours dans les zones d'intervention		1 616 809			
4.2. Actions spéciales					
Afrique australe	1 900 051				
Angola	408 979				
Chypre	73 835				
Comores (Moroni)	29 849				
Liban	2 601 490				
Ogaden	1 468 322				
Sahara occidental	187 701				
Timor	110 406	6 780 633			
4.3. Programmes spéciaux					
Manuel scolaire	19 181				
Séminaires diffusion 1978/79	61 640				
Formation des délégués	(42 216)	38 605			
4.4. Montants reportés de 1977 sur les acti- vités de 1978					
Contributions extraordinaires	1 058 868				
Actions détenus politiques	22 562	1 081 430			
4.5. Réserve d'engagement		512 500			10 029 977 ²
Solde du mouvement 1977					10 717 036

¹ Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, disponible.² Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, réservé.

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1977

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable	1 028 252,52
— Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 245 020,—)	1 168 000,—	Réserve inaliénable:	
— Obligations libellées en marks allemands (valeur boursière: Fr. 80 340,—)	90 800,—	— Solde reporté de l'exercice précédent	234 036,25
		— Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1977	9 650,20
			243 686,45
Banque Nationale Suisse, Genève..	1 258 800,—	Total des fonds propres	1 271 938,97
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	46 687,77	Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant ..	54 684,45
	21 135,65		
	<u>1 326 623,42</u>		<u>1 326 623,42</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1977

RECETTES		Fr.s.
Revenus des titres		65 785,10
DÉPENSES		
Droits de garde		637,50
Honoraires de révision		740,—
Frais divers		72,95
		<u>1 450,45</u>
RÉSULTAT		
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1977		<u>64 334,65</u>
RÉPARTITION STATUTAIRE		
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15% du résultat ci-dessus		9 650,20
Attribution statutaire au CICR du résultat de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)		54 684,45
Total comme ci-dessus		<u>64 334,65</u>

2. FONDS AUGUSTA
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1977

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations de fonds publics suisses et autres)	89 000,—	Capital inaliénable	100 000,—
Autres titres suisses	25 224,45	Réserve pour fluctuation de cours	10 285,75
	114 224,45	Total des fonds propres	110 285,75
Moins: Provision pour fluctuation de cours	(8 059,45)		
Total des titres à leur valeur boursière	106 165,—		
Banques	8 818,10	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale,	
Administration fédérale des contributions, Berne,		compte courant	6 391,85
impôt anticipé à récupérer	1 694,50		
	<u>116 677,60</u>		<u>116 677,60</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1977

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
Droits de garde, frais bancaires et de révision	449,50	Revenus des titres	4 772,50
	<u>449,50</u>	Intérêts bancaires	68,85
		Annulation prestation non retirée	2 000,—
			<u>6 841,35</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de revenus par rapport aux charges de l'exercice 1977, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence Internationale de la Croix-Rouge	<u>6 391,85</u>

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1977

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 60 440,—)	50 000,—	Capital	25 000,—
Stock de médailles	10 711,50	Réserve:	
Banque	160,05	Solde bénéficiaire reporté de l'exer- cice précédent	34 783,65
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 127,—	Plus: excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1977 .	4 606,75
CICR, Fonds Augusta, compte courant	6 391,85	CICR, compte courant	4 000,—
	<u>68 390,40</u>		<u>68 390,40</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1977

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Frais d'impression et d'expédition de circulaires, frais de frappe de médailles	4 621,10	Revenus des titres	3 220,—
Honoraires de révision	355,—	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1977 du compte de résultat du Fonds Augusta, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence Inter- nationale de la Croix-Rouge	6 391,85
Droits de garde	29,—		<u>9 611,85</u>
	<u>5 005,10</u>		
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1977		Fr.s.	
		<u>4 606,75</u>	

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1977

(exprimé en \$US et établi avant la répartition du résultat)

ACTIF	\$US	PASSIF	\$US
Titres en portefeuille (valeur boursière: \$US 1 028 329,13)	924 930,03	Fonds propres	1 000 000,—
Avoirs en banque.....	214 995,59	Solde bénéficiaire du compte de résultat à distribuer	139 925,62
	<u>1 139 925,62</u>		<u>1 139 925,62</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1977

DÉPENSES	\$US	RECETTES	\$US
Droits de garde, honoraires et autres frais administratifs	7 412,29	Produits des titres	69 218,44
		Intérêts bancaires	8 478,79
		Bénéfice net sur vente de titres:	
		— gains.....	86 914,31
		— pertes	82 511,24
	<u>7 412,29</u>		<u>4 403,07</u>
			<u>82 100,30</u>

RÉSULTAT	\$US
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1977	<u>74 688,01</u>

DÉTERMINATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE AU 31 DÉCEMBRE 1977 A DISTRIBUER	\$US
Solde reporté de l'exercice 1976	65 237,61
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1977 (comme ci-dessus)	<u>74 688,01</u>
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1977, à distribuer	<u>139 925,62</u>

5. FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1977

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres:		Capital:	
— 50 actions S.I. Léman-Pelouse S.A. de Fr. 1 000,— nominal..	50 000,—	Solde reporté de l'exercice précédent	1 059 725,87
— Obligations et bons de caisse (valeur boursière Fr. 663 000,—)	600 000,—	Excédent de recettes de l'exercice 1977	35 574,75
Débiteurs:		Total des fonds propres	1 095 300,62
— S.I. Léman-Pelouse S.A. compte courant	303 460,02	CICR, Genève, compte courant ...	413,20
— AFC, Berne, impôt anticipé à récupérer	14 355,90		
Banques:			
— Compte courant	3 839,—		
— Livret d'épargne	114 058,90		
Actif transitoire	10 000,—		
	<u>1 095 713,82</u>		<u>1 095 713,82</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1977

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
Charges nettes en relation avec la S.I. Léman-Pelouse S.A.	12 400,—	Intérêts de la créance contre la S.I. Léman-Pelouse S.A.	9 129,90
Honoraires	870,—	Intérêts des titres	37 250,—
Frais bancaires	379,80	Intérêts du livret d'épargne	3 766,85
Frais divers	922,20		<u>50 146,75</u>
	<u>14 572,—</u>		

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1977, viré au compte capital.....	<u>35 574,75</u>

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v e

R A P P O R T

relatif au contrôle des comptes annuels
arrêtés au 31 décembre 1977

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire du Comité International de la Croix-Rouge, Genève, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1977.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte de résultat concordent avec la comptabilité,
- les comptes sont tenus avec exactitude,
- le bilan dont le total s'élève à Fr. 21.984.285.-- et le compte de résultat qui fait ressortir un excédent de dépenses par rapport aux recettes de Fr. 192.149.--, reflètent d'une manière correcte la situation financière du Comité International de la Croix-Rouge au 31 décembre 1977 et le résultat de ses opérations pour l'exercice 1977.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Genève, le 14 mars 1978

FIDUCIAIRE OFOR S.A.

 pp y. Parz.

